



敦煌童话

注音读物



神弓与珠宝

夏景 编写 成冠伦 绘画 王月霞 注音



甘肃少年儿童出版社



guó	jiā	de	wú	shì	yí	gè
国	家	的	武	是	一	个
shì	gè	yòu	wáng	zǐ	,	tā
是	个	又	王	子		他
xiǎo	āi	zi	cuó	yòu	chǒu	de
小	矮	子	挫	又	丑	的
kē	yǔ	shēn	tā	yǒu	yí	
颗	与	身	他	有	一	
chēn	de	tǐ	jí	bù	xiāng	
称	的	体	极	不	相	
bù	dà	nǎo	dai	tā		
不	的	脑	袋	他		
kàn	shuō	huà	de	shí	hòu	
看	说	话	的	时	候	
nán	qù	jiù	xiàng	yí	gè	
难	上	去	像	一	个	
	kàn	de	shù	dūn		
	看	的	树	墩		
		zhū	wú	sù	rán	chǒu
		朱	武	虽	然	丑

què yǒu yì shēn de hǎo lì qì , tā shèn zhì néng háo bú fèi jìn
却 有 一 身 的 好 力 气 ， 他 甚 至 能 毫 不 费 劲
de tái dòng fàng zài zǔ miào cí táng lǐ de yì zhāng dà gōng 。 chuán
地 抬 动 放 在 祖 庙 祠 堂 里 的 一 张 大 弓 。 传
shuō zhè zhāng gōng shì yì wèi xiān zǔ céng jīng yòng guò de , yuǎn
说 这 张 弓 是 一 位 先 祖 曾 经 用 过 的 ， 远
kàn jìn kàn dōu xiàng yì zuò xiǎo shān , píng shí méi yǒu shí jǐ gè
看 近 看 都 像 一 座 小 山 ， 平 时 没 有 十 几 个
rén shì gēn běn tái bù dòng de , rén men dōu shuō zhè wèi xiān zǔ
人 是 根 本 抬 不 动 的 ， 人 们 都 说 这 位 先 祖



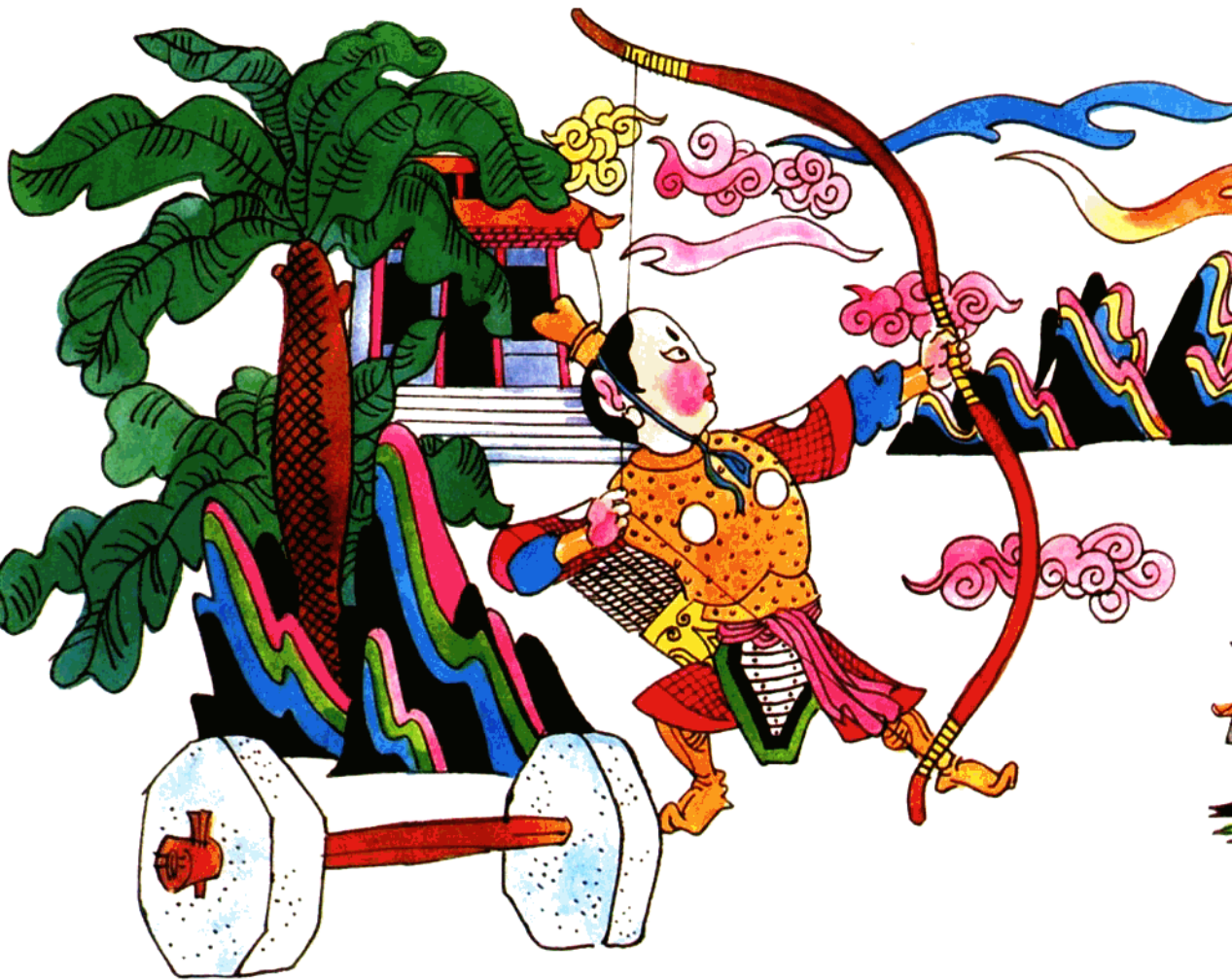
yí dìng shì gè shí fēn kuí wú de rén , yí dìng yǒu zhe dà
一 定 是 个 十 分 魁 梧 的 人 ， 一 定 有 着 大
xiàng tuǐ yí yàng cū de gē bo hé mǎ zōng yí yàng cháng de
象 腿 一 样 粗 的 胳 膊 和 马 鬃 一 样 长 的
tóu fà 。
头 发 。

děng zhū wǔ zhǎng dào èr shí suì shí , tā yǐ néng
等 朱 武 长 到 二 十 岁 时 ， 他 已 能





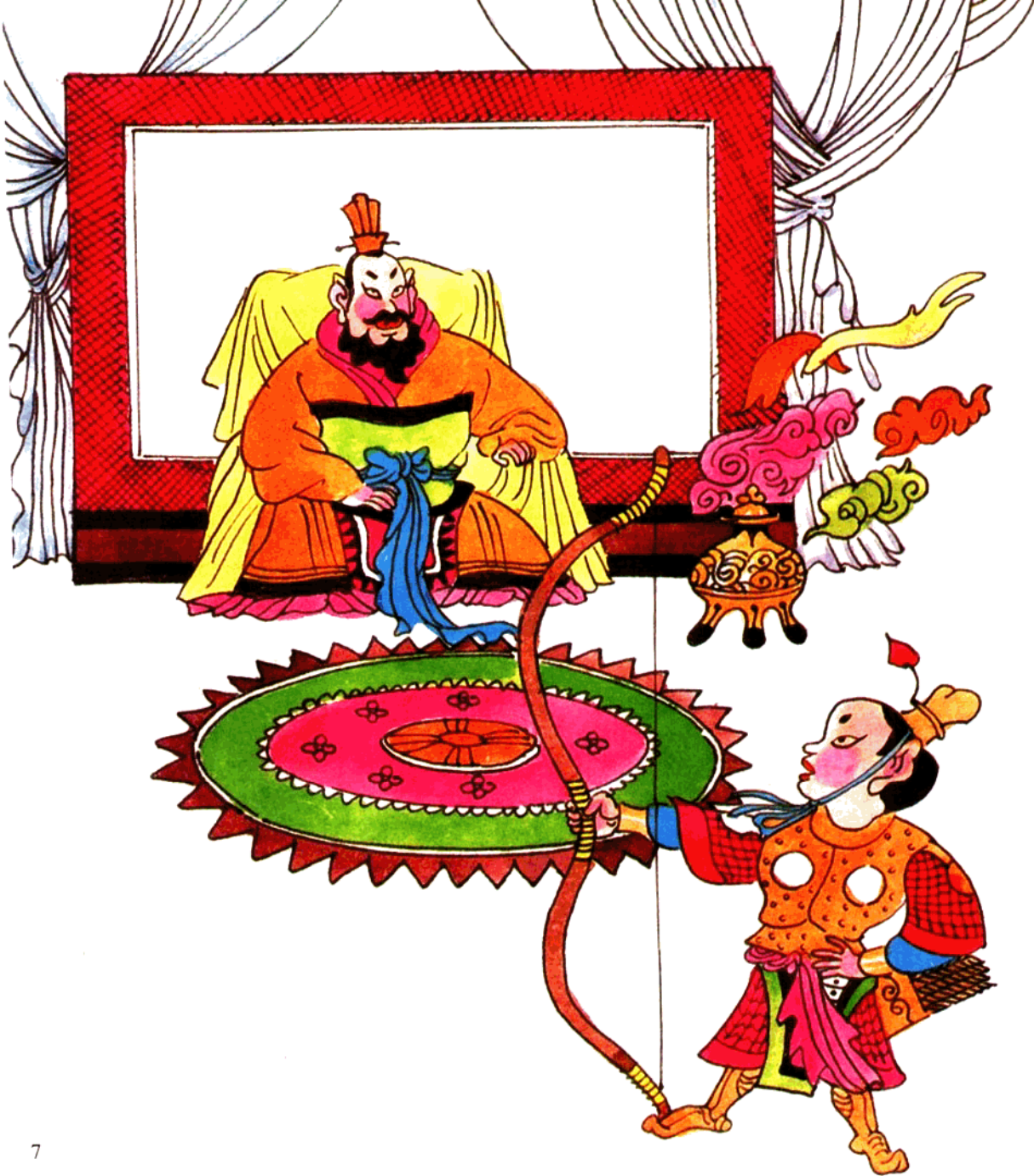
hén qīng sōng de bǎ zhè zhāng gōng ná qǐ lái , bìng qiě néng
 很 轻 松 地 把 这 张 弓 拿 起 来 , 并 且 能
 jiāng xián lā mǎn 。 dāng zhū wǔ lā gōng shí , fāng yuán jǐ
 将 弦 拉 满 。 当 朱 武 拉 弓 时 , 方 圆 几
 shí lǐ dōu néng tīng dào gōng xián fā chū de zhēng zhēng de huí
 十 里 都 能 听 到 弓 弦 发 出 的 铮 铮 的 回
 yīn , “ zhè zhēn shì qí jì a ! ” rén men dōu zhè yàng shuō 。
 音 , “ 这 真 是 奇 迹 啊 ! ” 人 们 都 这 样 说 。



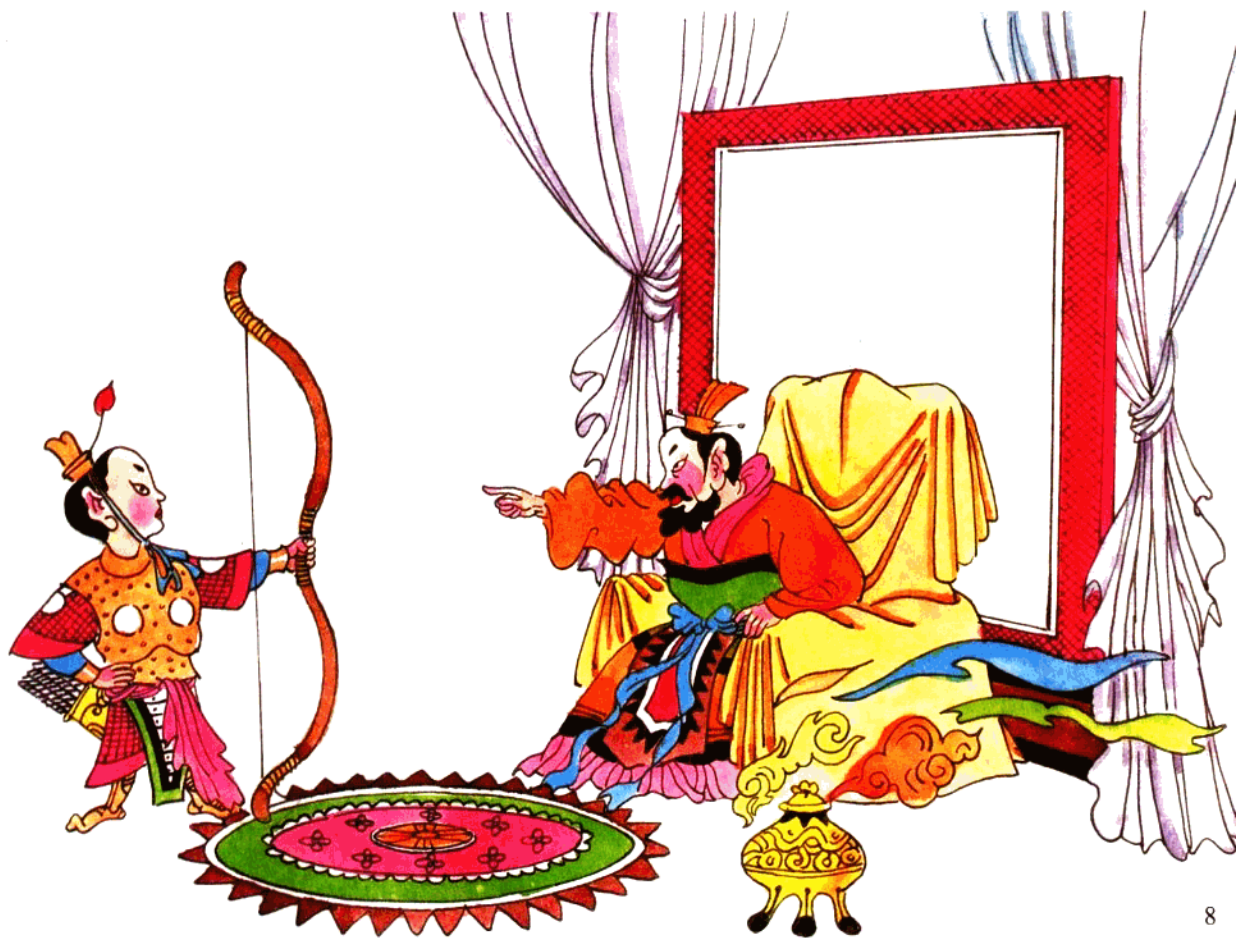
jiù zài zhè yì nián , yǒu yí gè dà guó pài bīng lái
攻 打 朱 武 的 国 家 , 敌 方 人 多 兵 壮 , 长
qū zhí rù , hěn kuài jiù dǎ dào le guó dōu chéng wài 。 zhū

wǔ yǒu wǔ gè yǒng gǎn de gē ge , yí
武 有 五 个 勇 敢 的 哥 哥 , 一
个 个 出 去 迎 战 , jié guǒ dōu bèi
打 了 回 来 。





qíng xíng shí fēn wēi jí , zhū wǔ pǎo dào zǔ miào lǐ jiāng
情 形 十 分 危 急 ， 朱 武 跑 到 祖 庙 里 将
nà zhāng dà gōng lín le chū lái , zǒu dào guó wáng miàn qián shuō :
那 张 大 弓 拎 了 出 来 ， 走 到 国 王 面 前 说 ：
“ fù qīn , ràng wǒ chū qù yíng zhàn ba , wǒ yí dìng jiāng dí
“ 父 亲 ， 让 我 出 去 迎 战 吧 ， 我 一 定 将 敌
rén dǎ tuì 。 ”
人 打 退 。 ”



guó
国

wáng dān yōu
王 担 忧

de shuō :
地 说 :

“ duì fāng
对 方

de jiāng jūn
的 将 军

shì gè shēn
是 个 身

jīng bǎi zhàn
经 百 战

de shén shè
的 神 射

shǒu , nǐ
手 , 你

gè zǐ zhè
个 子 这

me xiǎo ,
么 小 ,

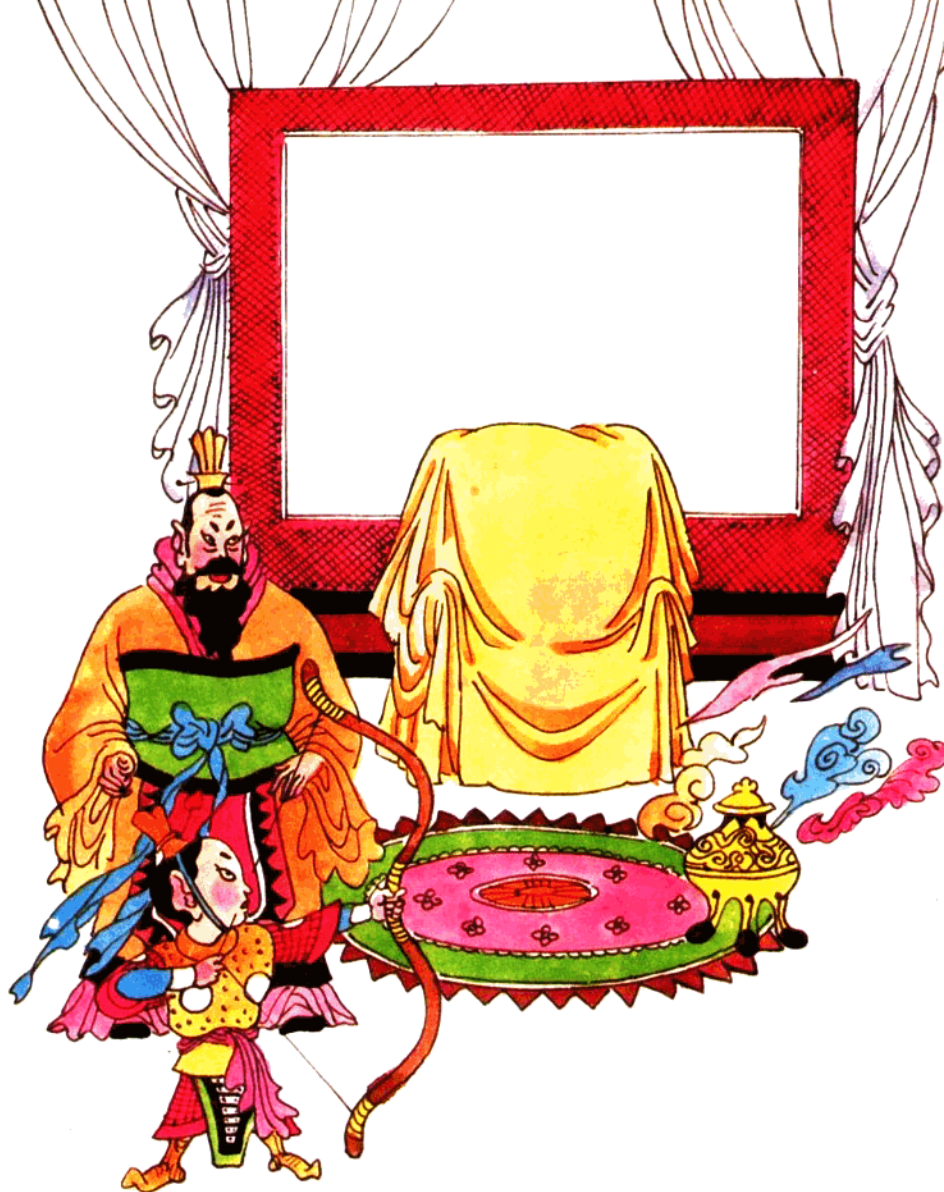
jīn píng yì
仅 凭 一

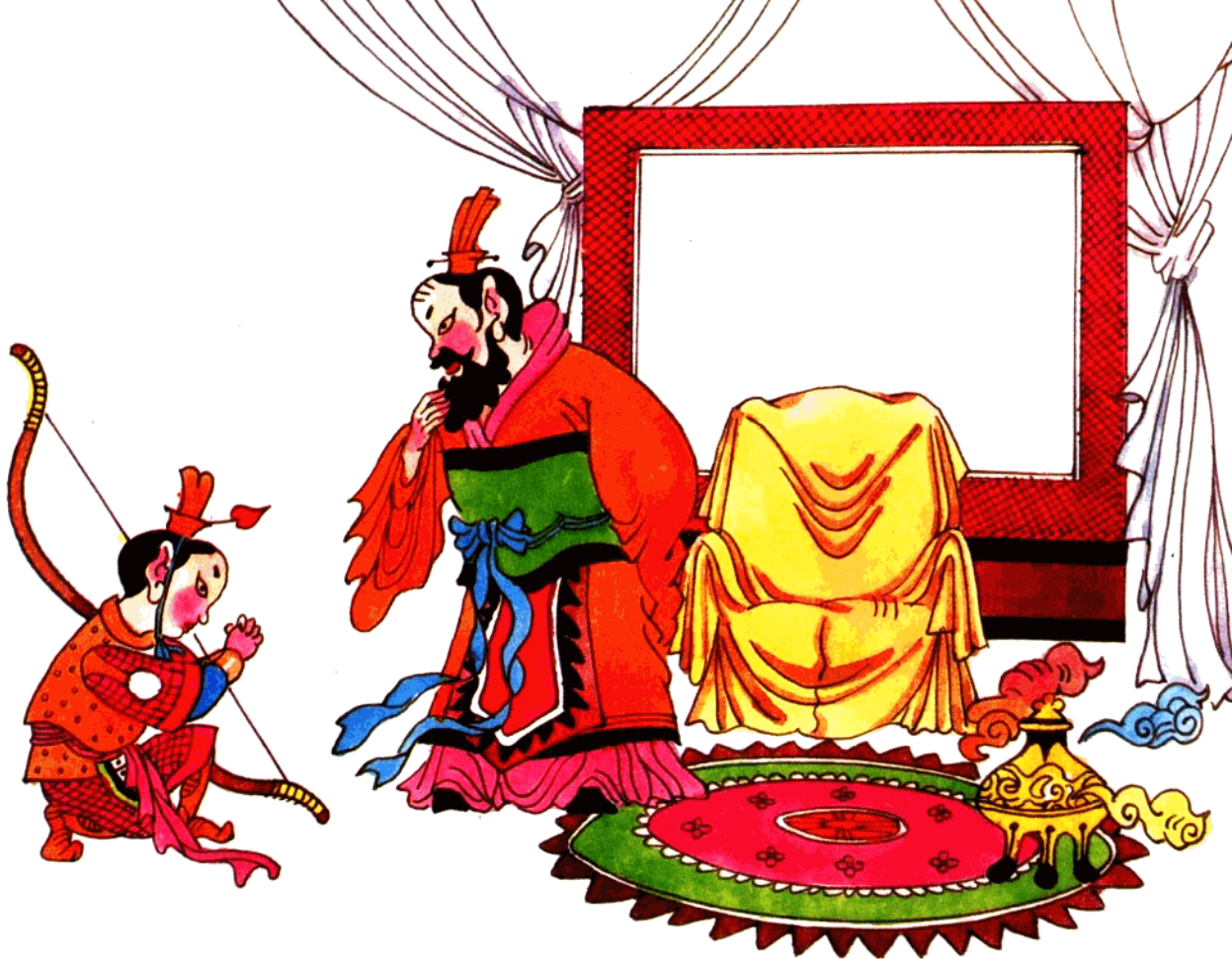
zhāng gōng ,
张 弓 ,

zěn me néng
怎 么 能

dǎ bài tā
打 败 他

ne ? ”
呢 ? ”



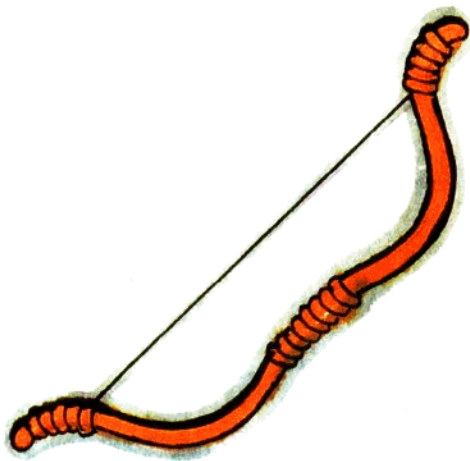


zhū wǔ shuō : “ rú guǒ nǐ bú ràng wǒ qù shì shì , yòu
朱 武 说 : “ 如 果 你 不 让 我 去 试 试 , 又
zěn me zhī dào wǒ dǎ bú guò tā men ne ? ”
怎 么 知 道 我 打 不 过 他 们 呢 ? ”
guó wáng chén yín le piàn kè , diǎn tóu dā yīng le zhū wǔ de
国 王 沉 吟 了 片 刻 , 点 头 答 应 了 朱 武 的
qǐng qiú 。
请 求 。



zhū wǔ bú dài yì bīng yì zú , shèn zhì méi yǒu qí
朱 武 不 带 一 兵 一 卒 , 甚 至 没 有 骑
mǎ , jiù dǎ kāi chéng mén zǒu le chū qù 。 dí fāng de jiāng
马 , 就 打 开 城 门 走 了 出 去 。 敌 方 的 将
shì jiàn zǒu chū lái yì gè xiàng mào qí chǒu de xiǎo āi zǐ ,
士 见 走 出 来 一 个 相 貌 奇 丑 的 小 矮 子 ,
dōu rěn bú zhù dà xiào qǐ lái , tā men hǎn zhe : nán
都 忍 不 住 大 笑 起 来 , 他 们 喊 着 : “ 难
dào nǐ men zhēn de méi rén le ma ? pài yì gè hái zi lái
道 你 们 真 的 没 人 了 吗 ? 派 一 个 孩 子 来
duì fù wǒ men ! ”
对 付 我 们 ! ”

zhū wǔ yì shēng bù kēng , jiāng gōng jǔ dào yǎn qián ,
朱 武 一 声 不 吭 , 将 弓 举 到 眼 前 ,
dí jūn yì jiàn zhè gōng jiù luàn le zhèn jiǎo , děng tā jiāng xián
敌 军 一 见 这 弓 就 乱 了 阵 脚 , 等 他 将 弦
lā kāi , “ zhēng zhēng zhēng ” zhèn ěr de shēng yīn shǐ bù shǎo
拉 开 , “ 铮 铮 铮 ” 震 耳 的 声 音 使 不 少





zhàn mǎ lián lián hòu tuì ,
 bù shǎo rén de ěr mó dōu
 bèi zhèn liè le 。 zhī tīng
 “ hōng ” de yī shēng ,

duì fāng de jiāng jūn hái méi lái de jí jiāng jiàn chōu chū , jiù yǐ bèi
 zhū wǔ de jiàn shè fān zài dì 。 dí jūn dà luàn 。 zhū wǔ shè chū
 de jiàn jiù xiàng mì jí de yǔ diǎn , dí jūn fēn fēn luò mǎ , shèng
 xià de yě luò huāng ér táo le 。





zhū wǔ yī rén dǎ
 朱 武 一 人 打
 tuì dí jūn qiān jūn wàn mǎ
 退 敌 军 千 军 万 马
 de xiāo xī hěn kuài jiù chuán
 的 消 息 很 快 就 传
 biàn le tiān xià , tā yī
 遍 了 天 下 , 他 一
 xià zǐ jiù chéng le míng zhèn
 下 子 就 成 了 名 震
 sì fāng de dà yīng xióng 。
 四 方 的 大 英 雄 。
 zhè yī lái , yǒu xǔ duō
 这 一 来 , 有 许 多
 guó jiā de guó wáng jiù lái
 国 家 的 国 王 就 来
 qǐng qiú , xiǎng bǎ nǚ ér
 请 求 , 想 把 女 儿
 jià gěi zhū wǔ , yīn wéi
 嫁 给 朱 武 , 因 为
 rú guǒ yǒu zhè yàng lì hài
 如 果 有 这 样 厉 害
 de nǚ xù , jiù bú huì
 的 女 婿 , 就 不 会
 shòu bié guó qī fù le ya 。
 受 别 国 欺 负 了 呀 。



